**Факультет медицины I**

**Специальность Медицина 0912.1**

**Кафедра СОВРЕМЕННЫХ ЯЗЫКОВ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Утверждено на заседании комиссии факультета по качесту и оценке учебной программы \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Протокол №\_\_\_ от \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Председатель, др. хаб. мед. наук, доцент  Падуре Андрей \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | Утверждено на заседании совета факультета Медицины I  Протокол №\_\_\_ от \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Декан факультета Mедицины, др. мед. наук, профессор  Плэчинтэ Георге\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
| Утверждено на заседании Кафедры **современных языков**  Протокол № 6 от 13.02.2025  Заведующий кафедрой, др. пед. наук, доцент,  Eшану-Думназев Даниела\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |

**Учебная программа**

Дисциплина: **ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ,**

**КУРС „ КОММУНИКАЦЯ НА АНГЛИЙСКОМ/ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ”**

**Интегрированное обучение**

Тип курса: Факультативная дисциплина

Учебная программа разработана авторским коллективом:

Зинган Олга, ассистент

Михалаки Инна, ассистент

Давид Алла, ассистент

Кишинев, 2025

1. **Введение**

* Общее представление дисциплины: место и роль курса в формировании определенных компетенций учебной программы/ специальности

Курс «Современные языки» занимает значительное место в учебном плане Государственного университета медицины и фармации им. ʺНиколая Тестемицануʺ, современные языки (английский и французский) наделены статусом «lingua franca» и являются рабочими языками институтов ЕС. Объединение Болонского процесса и европейских стандартов требует обеспечения качества языка и компетентности как приоритетных задач для интеграции образования на европейском пространстве.

В соответствии с этими стандартами, Курс "Коммуникация на английском/французском языке" представляет собой теоретический и практический курс, разработанный для медицинских студентов, предоставляющий всестороннее изучение различных аспектов коммуникации в медицинских и межкультурных контекстах. Курс направлен на развитие лингвистических компетенций, установленных Общеевропейской системой оценки языковых компетенций (CEСRL), разработанной Советом Европы. Он стремится развить у студентов прочные лингвистические навыки, необходимые для академической мобильности, межкультурной и профессиональной интеграции.

Формирующая направленность высшего образования в целом и подготовка медицинских студентов в часности являются ориентиром для профессиональной подготовки медицинского персонала с целью улучшения устных навыков коммуникации на иностранном языке, облегчения общения в международной среде, содействия сотрудничеству в области медицины и повышения конкурентоспособности на рынке труда.

* Задача куррикулума в профессиональном обучении:

Курс "Коммуникация на английском/французском языке" направлен на обеспечение комплексного обучения коммуникации на английском/французском языке для студентов-медиков с акцентом на межкультурные, онлайн, визуальные и медицинские контексты. Его миссия заключается в развитии коммуникативных навыков студентов в комплексе, готовя их к компетентному и эмпатичному взаимодействию в разнообразных ситуациях - в межкультурной среде, на социальных медиа-платформах и в реальных медицинских контекстах. Курс основан на глубоком понимании культурного разнообразия и специфических потребностей в коммуникации в этих контекстах, а также на поощрении эмпатии и чувствительности в социальном взаимодействии с другими.

* Языки преподавания дисциплины: английский, французский.
* Бенефициары: студенты первого курса, Медицинский факультет 1, специальность "Медицина".

1. **Управление дисциплиной**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Код дисциплины | | **G.01.A.008.5** | |
| Название дисциплины | | **Курс коммуникации на английском /французком языке** | |
| Ответственный (е) за дисциплину | | Зинган О., Михалаки И., Давид А., Панчук Л., Доронин Н., Максиан Л. | |
| Курс | **I** | Семестр/семестры | **I** |
| Общее количество часов, включая: | | | **30** |
| Теоретичекие | **10** | Практические работы | **-** |
| Практические | **10** | Индивидуальная работа | **10** |
| Форма оценки знаний | **E\*** | Количество кредитов | **1** |

1. **Цели обучения дисциплине**

***По окончании курса студент сможет:***

* **На уровне знания и понимания:**

# определять концепцию коммуникации и выявлять характеристики различных типов коммуникации.

# выявлять и понять культурное разнообразие в процессе коммуникации на иностранном языке.

# знать платформы социальных медиа и их специфические стратегии коммуникации.

# понимать и интерпретировать представленную устно или письменно информацию на английском/французском языке.

# осознавать важность эмпатии в отношениях врач-пациент.

# ознакомиться с лексикой, связанной с коммуникацией врача и пациента, используемой в межкультурных контекстах, социальных медиа и т.д.

* **На прикладном уровне:**
* использовать специфическую лексику и грамматические структуры на английском/французском языке в аутентичных коммуникационных контекстах.
* демонстрировать способность к общению на английском/французском языке с пациентами и коллегами в логичном и эффективном способе в межкультурных контекстах.
* разрабатывать и использовать аутентичные аудио-видео материалы и специализированные практические пособия на английском/французском языке, используя медицинскую терминологию.
* участвовать в симуляциях и ролевых играх, включающих коммуникацию на английском/французском языке в медицинских или межкультурных контекстах.
* писать резюме на английском/французском языке с использованием соответствующей лексики и лингвистических структур.
* проявлять навыки эмпатической коммуникации на английском/французском языке, адаптируя речь и язык в соответствии с потребностями и уровнем понимания каждого индивида.
* проводить презентации и выступления на английском/французском языке в рамках практических занятий, освещая темы, связанные с специализированной медициной.
* **На уровне интеграции:**
* уметь интегрировать знания и навыки в разработке плана действий и стратегий, направленных на решение конкретных проблем и вызовов медицинской системы Молдовы в глобальном контексте медицинского развития.
* быть способным объединять и обобщать знания и навыки, полученные в медицинской системе Молдовы, с международными разработками, выявив последовательную и жизнеспособную концепцию для развития медицинской системы страны.
* принимать активное участие в национальных и международных конференциях, симпозиумах и семинарах для поддержания информационной грамотности, обмена знаниями и сотрудничества с профессионалами в сфере здравоохранения.
* уметь выявить и оценить роль личности в продвижении и развитии модели экспертизы в медицине, включая такие качества, как эмпатия, эффективная коммуникация, лидерские навыки и профессиональная этика.

1. **Предварительные условия и требования**

* Лингвистическая компетенция на уровне B1 по английскому/французскому языку, в соответствии с Общеевропейской системой оценки языковых компетенций (CECRL);
* IT-компетенция (использование интернета);
* Навыки коммуникации и работы в команде;
* Личные качества: толерантность, сострадание, автономность.

1. **Тематика и приблизительное распределение часов**

***I семестр (Английский язык)***

| Nr.  d/o | ТЕМА | Количество часов | | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Лекции | Практическая работа | Индивидуальная работа |
|  | Межкультурная коммуникация: построение связей в глобализированном мире | 2 | 2 | 2 |
|  | Коммуникация через социальные сети.  Преимущества и недостатки, барьеры в общении. | 2 | 2 | 2 |
|  | Эффективная коммуникация между врачом и пациентом. Трудности, стратегии и навыки разрешения конфликтов. | 2 | 2 | 2 |
| 4. | Визуальная коммуникация: Типы, цели, средства. Визуальные материалы в медицинском контексте. | 2 | 2 | 2 |
| 5. | Эмпатия в медицинской коммуникации. Практические техники проявления эмпатии. | 2 | 2 | 2 |
| 6. | Экзамен |  |  |  |
| 7. | **Всего I семестр** | **10** | **10** | **10** |
|  | **Итого** | **30 ч** | | |

***I семестр (Французский язык)***

| Nr.  d/o | ТЕМА | Количество часов | | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Лекции | Практическая работа | Индивидуальная работа |
|  | Межкультурная коммуникация в мире глобализации. | 2 | 2 | 2 |
|  | Коммуникация через социальные сети. Преимущества, недостатки, барьеры в коммуникации. | 2 | 2 | 2 |
|  | Инструменты коммуникации в профессиональном и личном контексте. Выбор подходящего инструмента коммуникации. | 2 | 2 | 2 |
| 4. | Устная и письменная коммуникация на французском языке: типы, цели, средства. | 2 | 2 | 2 |
| 5. | Научная коммуникация на французском языке | 2 | 2 | 2 |
| 6. | Экзамен |  |  |  |
| 7. | **Всего I семестр** | **10** | **10** | **10** |
|  | **Итого** | **30 ч** | | |

1. **ПРИМЕРНЫЕ Цели И ТЕМЫ**

**I семестр (Английский язык)**

| **Цели** | **Темы** |
| --- | --- |
| **Тема I. Межкультурная коммуникация** | |
| * Определять концепцию межкультурной коммуникации и осознать важность межкультурной коммуникации в медицинском контексте. * идентифицировать и интегрировать культурные различия в ценностях, убеждениях, традициях и медицинских практиках для обеспечения эффективного и уважительного взаимодействия между врачом и пациентом. * применять навыки эмпатической коммуникации во взаимодействии с пациентами из различных культурных сред, через парные/групповые активности. * pазвивать навыки адаптации к различным стилям культурной коммуникации. | *Межкультурная коммуникация: построение связей в глобализированном мире* |
| **Тема II. Коммуникация через социальные сети** | |
| * Понимать важность и влияние ответственной коммуникации в социальных сетях. * продемонстрировать навыки разработки и презентации эффективных профессиональных сообщений на различных социальных платформах, используемых в медицинском контексте. * исследовать эффективные стратегии коммуникации в профессиональном сообществе, используя социальные медиа-платформы. * применять навыки ответственного и эффективного использования социальных сетей для образовательных, информационных и поддерживающих целей как для пациентов так и для и медицинского сообщества. | *Коммуникация через социальные сети. Преимущества и недостатки, барьеры в общении.* |
| **Тема III. Эффективная коммуникация между врачом и пациентом** | |
| * Выявлять и исследовать различные стили коммуникации и подходы к пациентам в медицинском контексте. * продемонстрировать навыки активного слушания и эмпатии в общении с пациентами для установления доверительных и сотруднических отношений. * oсознавать потенциальные барьеры в коммуникации в профессиональной среде и разрабатывать соответствующие стратегии их преодоления. * cпособствовать открытому, прозрачному и уважительному общению для улучшения качества медицинской помощи и снижения конфликтов во взаимодействии между врачом и пациентом. * знать об преимуществах и рисках использования социальных медиа в повседневной жизни. | *Эффективная коммуникация между врачом и пациентом. Трудности, стратегии и навыки разрешения конфликтов.* |
| **Тема IV. Визуальная коммуникация** | |
| * Понимать важность визуальной коммуникации в медицинском контексте и выявлять типы, цели и инструменты их использования. * исследовать полезные визуальные средства в медицинской практике, такие как медицинские изображения, диаграммы, графики и визуальные презентации. * продемонстрировать навыки создания/ использования эффективных визуальных материалов для передачи сложной медицинской информации. * применять соответствующие принципы и технологии визуального дизайна при создании визуальных материалов, облегчающих коммуникацию. | *Визуальная коммуникация: Типы, цели, средства. Визуальные материалы в медицинском контексте.* |
| **Тема V. Эмпатия в медицинской коммуникации** | |
| * Определять концепцию эмпатии и выявить ее важность в контексте медицинской коммуникации. * знать практические методы проявления эмпатии во взаимодействии с пациентами и их семьями. * pазвивать навыки активного аудирования и распознавания эмоциональных потребностей пациентов во время медицинских консультаций. * применять эмпатию в различных медицинских ситуациях, включая случаи страдания, тревоги или принятия трудных решений. | *Эмпатия в медицинской коммуникации. Практические техники проявления эмпатии.* |

**I семестр (Французский язык)**

| **Цели** | **Темы** |
| --- | --- |
| **Тема I. Межкультурная коммуникация в мире глобализации** | |
| * Определять концепцию межкультурной коммуникации. * быть осведомленным об важности межкультурной коммуникации в медицинском контексте. * выявлять культурные различия в ценностях, убеждениях, традициях и медицинских практиках с целью обеспечения эффективного и уважительного общения между медицинскими работниками и пациентами. * продемонстрировать навыки эмпатичной коммуникации при взаимодействии с пациентами из различных культурных сред. * aдаптироваться к различным стилям культурной коммуникации.. | *Межкультурная коммуникация: построение связей в глобализированном мире* |
| **Тема II. Коммуникация через социальные сети** | |
| * Понимать важность и влияние ответственной коммуникации в социальных медиа. * составлять и передавать эффективные профессиональные сообщения на различных социальных медиа платформах, используемых в медицинском контексте. * исследовать эффективные стратегии коммуникации в профессиональном сообществе с использованием социальных медиа платформ. * знать об ответственном и эффективном использовании социальных медиа платформ для образовательных, информационных и поддерживающих целей для пациентов и медицинского сообщества. | *Коммуникация через социальные сети. Преимущества и недостатки, барьеры в общении.* |
| **Тема III. Эффективная коммуникация между врачом и пациентом** | |
| * Выявлять и исследовать различные стили коммуникации и подходы пациентов в медицинском контексте. * aктивно и эмпатично слушать во время общения с пациентами с целью установления отношений доверия и сотрудничества. * oпределять потенциальные барьеры в коммуникации в профессиональной среде и разрабатывать соответствующие стратегии их преодоления. * cпособствовать открытому, прозрачному и уважительному общению. * oпределять преимущества и риски использования социальных медиа в повседневной жизни. | *Эффективная коммуникация между врачом и пациентом. Трудности, стратегии и навыки разрешения конфликтов.* |
| **Тема IV. Устная и письменная коммуникация на французском языке** | |
| * Определять типы, цели и инструменты устной и письменной коммуникации. * использовать полезные средства и техники в медицинской практике. * cоздавать соответствующие и эффективные письменные материалы для передачи сложной информации. | *Устная и письменная коммуникация на французском языке: типы, цели, средства* |
| **Тема V. Научная коммуникация на французском языке** | |
| * Определять концепцию научной коммуникации в сфере здравоохранения. * изучить практические приемы научной коммуникации. * написать абстракты, научные статьи, используя изученные методы и инструменты. * использовать соответствующие и эффективные письменные материалы для передачи сложной медицинской информации. | *Научная коммуникация на французском языке* |

1. **Профессиональные компетенции (Конкретные) (ПК) и трансверсальные/ключевые (ТК) и Результаты обучения**

* Профессиональные компетенции (ПК):

**ПК1.** Ответственное выполнение профессиональных задач с соблюдением ценностей и норм профессиональной этики, а также положений действующего законодательства. Применяет юридическую и регулирующую базу в практической деятельности. Соблюдает этические и деонтологические нормы, обеспечивая соответствие этическим и деонтологическим стандартам и следуя положениям медицинского кодекса этики. Способствует коллегиальным отношениям с коллегами. Занимается свободной и независимой деятельностью в соответствии с клятвой медицинского профессионала. Знает и соблюдает права и технические нормы в отношении санитарно-гигиенических и противоэпидемических регламентов в различных социомедицинских ситуациях в соответствии с действующим законодательством. Понимает и придерживается положений коллективного трудового договора, норм защиты и техники безопасности труда на рабочем месте. Обеспечивает соответствие и правильность выполнения служебных обязательств при оказании медицинской помощи населению в государственных, частных и общественных медицинских учреждениях. Поддерживает принятие обоснованных этических решений и уважает решения пациента.

**ПК 5.** Междисциплинарная интеграция деятельности врача в команде, с эффективным использованием всех ресурсов. Общается, взаимодействует и эффективно работает в команде как с межпрофессиональным персоналом, а также с отдельными людьми, семьями и группами людей. Взаимодействует эффективно с другими специалистами, участвующими в уходе за пациентом, проявляя уважение к коллегам и другим медицинским работникам. Развивает положительные совместные отношения с членами команды, участвующими в уходе за пациентом, а также обладает способностью адаптироваться к изменениям. Предоставляет поддержку пользователям услуг в эксплорации здравоохранительной системы, включая услуги, доступ к уходу и доступные ресурсы. Эффективно использует лингвистические навыки, информационные технологии и коммуникативные компетенции.

* Пересекающиеся компетенции (ТК):

**TK1.** Автономия и ответственность в профессиональной деятельности. Применение строгих и эффективных правил работы, демонстрируя ответственное отношение к выполнению профессиональных задач с соблюдением ценностей и норм профессиональной этики, а также соблюдение действующего законодательства. Поощрение логического мышления, практической применимости, оценки и самооценки в процессе принятия решений.

**TK2.** Эффективные коммуникационные и цифровые навыки. Эффективное использование лингвистических знаний, навыков в области информационных технологий, исследовательских компетенций и информационных источников (Интернет порталы, электронная почта, базы данных, программные приложения, онлайн-платформы и т. д.) как на румынском, так и на международном языке.

**TK4.**  Личное и профессиональное развитие. Объективная самооценка потребностей в непрерывном профессиональном обучении с целью предоставления качественных услуг и адаптации к динамичным требованиям здравоохранительной политики, а также для личного и профессионального развития. Выявление возможностей для непрерывного обучения и эффективное использование ресурсов и методов обучения для собственного развития.

* Результаты обучения:

*По завершении изучения учебного модуля студент сможет:*

* Определять концепции коммуникации, межкультурной коммуникации, профессиональной коммуникации.
* Различать различные типы и средства коммуникации.
* Интегрировать накопленные знания в профессиональную коммуникацию.
* Эффективно общаться в межкультурной среде, признавая и уважая культурное разнообразие.
* Осуществлять использование социальных медиа-платформ ответственным и эффективным способом для передачи ясных и соответствующих целевой аудитории сообщений.
* Создавать и интерпретировать визуальные материалы для поддержки вербальных сообщений.
* Проявлять эмпатию в общении с пациентами в медицинском контексте, используя ясный и адаптированный к уровню понимания пациента язык.
* Узнавать и отвечать на эмоциональные потребности пациентов, содействуя эмпатичной и поддерживающей медицинской обстановке.
* Ценить важность точного и адекватного использования специализированного словарного запаса на английском/французском языках.
* Производить тексты в рамках устного и письменного общения на английском/французском языках.
* Использовать информационные технологии для улучшения языковых компетенций на английском/французском языках и доступа к соответствующим ресурсам на этих языках.
* Общаться в англофонных/франкофонных контекстах, включая взаимодействие с пациентами и коллегами из медицинской команды.

1. **ИНДИВИДУАЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Ожидаемый резултат | Стратегии реализации | Критерии оценки | Срок реализации |
| 1. | Тематические проекты | Разработка тематических коммуникаций (презентаций PowerPoint, плакатов).  Составление синтезов и резюме. | Способность выявлять актуальную информацию по изучаемой теме и представлять её когерентным и логичным образом. | В течение курса |
| 2. | Тематические видеопроекты | Просмотр видеодокументов;  Заполнение проверочных заданий по аудиопониманию. | Развитие навыков интерпретации при представлении содержания видеодокумента. | В течение курса |
| 3. | Индивидуальные портфолио | Заполнение индивидуальных портфолио актуальными информационными ресурсами, связанными с изучаемой темой. | Степень завершённости и самостоятельной активности. | В течение курса |

1. **Методологические предложения по процессу преподавания-обучения-** **ОЦЕНКИ**

* **Используемые методы преподавания/обучения:**
* Традиционные методы преподавания и обучения: презентация, упражнения, демонстрация, проблематизация, мозговой штурм, кейс-стади, дебаты и обсуждения .
* Интерактивные методы с акцентом на прагматический аспект общения и креативное исследование включают свободные ассоциации, Т-диаграммы, диаграммы Венна, ролевые игры, словесные игры и головоломки, аудиовосприятие и слушательские упражнения, составление концепт-карт, проекты, выставки и презентации, а также онлайн-игры, такие как "Миллионер" и др.
* **Прикладные дидактические стратегии / технологии**
* индуктивные стратегии (от частного к общему);
* дедуктивные стратегии (от общего к частному);
* аналогичные стратегии (при помощи моделей (образцов);
* трансдуктивные статегии;
* смешанные стратегии: индуктивно-дедуктивные и дедуктивно-индуктивные;
* алгоритмические стратегии: пояснительно-показательные, интуитивные, выразительные, подражательные, программируемые и алгоритмические;
* эвристические стратегии - от развития знаний с помощью собственного мышления, с использованием проблемы, открытия, моделирования, формулировки гипотез, эвристической беседы, следственного эксперимента, атаки идей, используя как эффект стимулирование креативности.
* **Методы оценивания** (включая формулу расчета итоговой оценки)
* **Текущее**: ***фронтальный или персональный опрос;***
* решение задач/упражнений;
* анализ тематических исследований;
* ролевые игры на заданные темы;
* портфолио (метод итоговой оценки).

**Итоговая оценка состоит из:** I сем. – средний балл за год- 50%, экзамен- 50%.

**Округление оценок на каждом этапе оценивания**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Шкала промежуточных оценок (среднегодовая, оценки этапов экзамена) | Национальная система оценивания | Эквивалент  ECTS |
| **1,00-3,00** | **2** | **F** |
| **3,01-4,99** | **4** | **FX** |
| **5,00** | **5** | **E** |
| **5,01-5,50** | **5,5** |
| **5,51-6,0** | **6** |
| **6,01-6,50** | **6,5** | **D** |
| **6,51-7,00** | **7** |
| **7,01-7,50** | **7,5** | **C** |
| **7,51-8,00** | **8** |
| **8,01-8,50** | **8,5** | **B** |
| **8,51-9,00** | **9** |
| **9,01-9,50** | **9,5** | **A** |
| **9,51-10,0** | **10** |

Среднегодовая оценка и оценки всех этапов выпускного экзамена (компьютерный,

тест, устный ответ) будут отражены цифрами по шкале оценок (по

таблице), а полученная итоговая оценка будет отражена числом с двумя десятичными знаками, которые будут занесены в ведомость/зачетную книжку.

Неявка на экзамен без уважительной причины фиксируется как «отсутствие» и оценивается, как 0 (ноль). Студент имеет право на 2 повторные пересдачи пропущенного экзамена.

**Библиография:**

1. ***Обязательная:***

***Английский язык***

1. Barker, Alan. *How to improve your communication skills*. UK,  London,  British Library,2022
2. Gibson, Robert. *Intercultural Business Communication*. Oxford University Press, 2002
3. Plutchik, R. *Evolutionary bases of empathy. Empathy and its development*. 1987;1:38–46.
4. Joly, Bruno. *La communication.*De Boeck Supérieur, 2009

***Французский язык***

1. Maingueneau, Dominique. *Discours et analyse du discours. Une introduction.*Armand Colin, 2021
2. Dortier, Jean-François. *La Communication. Des relations interpersonnelles aux réseaux sociaux.*Éditions Sciences Humaines, 2016

***B. Дополнительная:***

* <https://www.youtube.com/watch?v=JzJNA-3b6NA&t=414s>
* <https://www.youtube.com/watch?v=SSJFJpk0osU>
* <https://www.youtube.com/watch?v=FtInxBo4Et4>
* <https://khanmisbah82.medium.com/what-is-social-media-53eac1b43794>
* <https://en.wikipedia.org/wiki/Social_media>
* <https://www.geeksforgeeks.org/what-is-social-media/>
* <https://www.lifewire.com/what-is-social-media-explaining-the-big-trend-3486616>
* <https://youtu.be/LgarEgc3PTc>
* <https://youtu.be/ZcBBHxlH7-w>
* <https://youtu.be/GSdMK8abuBk>
* <https://leopardtech.pages.dev/posts/12-ways-to-use-social-media-for-education-587289/>
* <https://www.theasianschool.net/blog/role-of-social-media-in-education/>
* <https://www.theasianschool.net/blog/role-of-social-media-in-education/>
* <https://www.youtube.com/watch?v=ezLQxKood8A>
* <https://www.youtube.com/watch?v=bNuosP8ty1E>